



Nr 207 (788)

Czerwiec 2024 r.

Ukazuje się od 30 lipca 1883 roku

Pismo społeczne, gospodarcze i literacko-kulturalne

Po raz pierwszy przystąpiły do sakramentu pokuty

JEDNYM Z najważniejszych wydarzeń w życiu każdego człowieka jest Pierwsza Spowiedź i Komunia Święta.

To niezapomniane wydarzenie poprzedzone jest wieloma przygotowaniem, gdyż Pierwsza Spowiedź jest jak pierwszy egzamin w życiu.

Po raz pierwszy trzeba przemyśleć swoje czyny, przeanalizować je i po raz pierwszy trzeba szczerze o nich powiedzieć księdzu i pokutować przed Bogiem.

...we wsi Korczeszty parafii Piotrowce Dolne

TO NIEZWYKLE ważne wydarzenie miało miejsce w parafii św. Józefa-rzemieślnika we wsi Korczeszty parafii Piotrowce Dolne w dniach 11-12 maja 2024 r. Atmosfera tych dni była bardzo wzruszająca i świąteczna, bo pozostanie dzieciom w pamięci do końca życia. Dzieci sumiennie przygotowały się do tej uroczystości. Ojciec **Petro DOCHTYCZ** przez około roku uczył dzieci nauki o Bogu. 11 maja odbył się sakrament pierwszej spowiedzi, a następnego dnia do Pierwszej Komunii Świętej przystąpiły dwie dziewczynki: **Weronika Dudkina** i **Wiktoria Koman**. W uroczystej atmosferze dziewczynki wyglądały jak małe aniołki. W swoim kazaniu ks. Piotr oznajmił, że dzieci



po raz pierwszy przyjęły Jezusa do swoich serc i życzył, aby Jezus pozostał w ich sercach na całe życie. Następnie ks. Piotr wręczył dzieciom pamiątki z okazji pierwszej spowiedzi i Komunii Świętej.

Dzieci i rodzice dziękowali ojcu za przekazaną wiedzę o Bogu i pouczenia dla dzieci. Święto zakończyło się wspólnym zdjęciem i stódkim poczęstunkiem.

...w Arszyicy parafii Piotrowce Dolne

W PIĘKNĄ SŁONECZNĄ niedzielę, 26 maja, przeżywaliśmy w naszej parafii radosny dzień. Kilkoro dzieci z naszej wspólnoty przystąpiło do Pierwszej Komunii Świętej.

Uroczystości rozpoczęły się przed wejściem do parafialnego kościoła, gdzie ksiądz proboszcz Piotr DOCHTYCZ przywitał dzieci i ich rodziny. Następnie rodzice udzieliли błogosławieństwa. Następnie dzieci weszły do kościoła na spotkanie z Jezusem wspólnie z rodzicami.

W całej Eucharystii starały się pięknie i bardzo aktywnie uczestniczyć: wzięły udział w czytaniach, śpiewały psalmy oraz przyniosły dary do stołu Pańskiego.

W momencie, w którym przyjmowały pierwszy raz Komunię Świętą - były poważne, skupione. Atmosfera była niezwykle wzruszająca, a jednocześnie i radosna, bo ich serca stały się mieszanką eucharystycznego Boga.

Po uroczystej Mszy Świętej dzieci otrzymały pamiątkowe prezenty.

Było to wielkie wydarzenie nie tylko w życiu dzieci i ich rodziców, ale i dla całej wspólnoty parafialnej, która odtąd otoczy te dzieci swoją modlitwą, aby zawsze żyły w przyjaźni z Panem Jezusem.



... w Czerniowcach

26 MAJA trzynaścioro dzieci w Bazylice Podwyższenia Krzyża Świętego przyjęło Komunię Świętą po raz pierwszy. W ciągu roku trwały

przygotowania przez siostrę Irenę, w trakcie których dzieci poznawały prawdy chrześcijańskiej wiary i, przygotowując się do uroczystej chwili, w przeddzień przystąpiły do sakramentu pokuty.

... w Pance

TO WIELKIE ŚWIĘTO i bardzo ważne religijne wydarzenie odbyło się w kaplicy św. Michała Archanioła w Pance. Podczas tej uroczystości dzieci po raz pierwszy w życiu przyjęły sakrament Eucharystii. Do wspólnoty świadomych i znających podstawowe prawdy wiary parafian dołączyło czworo młodych katolików - **Nikita, Angelina, Milana i Jurij**. Te dzieci starannie przygotowywały się do pierwszej spowiedzi i komunii, a współpraca rodziców, parafian i duchowieństwa zaowocowała zorganizowaniem wyjątkowej uroczystości. Moment przyjęcia przez dzieci Najświętszego Sakramentu zapadł w pamięci obecnych, jako chwila pełna uniesienia i łaski. Po uroczystej Mszy Świętej, dzieci otrzymały od księdza Wasyla i siostry Janiny upominki, obrazki i różańce.



Uroczystość Bożego Ciała

... w Bazylice Mniejszej Podwyższenia Krzyża oraz Msza Święta Prymicyjna w Czerniowcach



Św. Antoni módl się za nami!



... w Terebleczu



ROZCHODNIK

To taki piękny kwiat, który kwitnie na Boże Ciała.

W Terebleczu już od dawna jest taka tradycja, przed świętowaniem Bożego Ciała. Mieszkańcy wsi pamiętają, jak babce z wnukami zbierały kwiaty rozchodników, później plotły wianeczki aby je poświęcić w kościele. Rośnie rozchodnik obok stawów, przy potokach albo nad rzeką Seret. Nazywa się tak dlatego, że rosnąc rozchodzi się po ziemi jak dywan. Kiedy następuje wielka burza i pada deszcz, rzuca się rozchodnik na ogień do pieca, aby chmury nad naszym domem się rozeszły. Dlatego, nazywamy go rozchodnikiem. On jest bardzo piękny, i długo wygląda jak świeżo zerwany.



W CZWARTEK 13 czerwca Kościół św. Antoniego obchodził wspomnienie świętego Antoniego z Padwy. W parafii Górne Piotrowce nasza wspólnota obchodziła Uroczystość odpustową ku czci świętego z Padwy. Uroczystej mszy świętej przewodniczył i wygłosił homilię ojciec **Stanisław Nuckowski**, który obejmuje posługę duszpasterską w parafii Bolszowce. Na odpuscie byli obecni kapłani z dziekanatu, także swoją obecnością zaszczylił nas ks. neoprezbiter **Piotr Demij** pochodzący z parafii Rudki, który na końcu uroczystości udzielił prymicyjnego błogosławieństwa. Także były obecne siostry zakonne ze Storożyńca i Czerniowiec i wierni

z Arszyicy, Korczeszt oraz parafii z całego dziekanatu. Liczna obecność ministrantów oraz dzieci sypiących kwiaty uszlachetniła uroczystą liturgię i procesję z Najświętszym Sakramentem. Na zakończenie odbyło się tradycyjne poświęcenie lilii i złożenie życzeń solenizantom. Uwieńczeniem odpustu był wspólny poczęstunek dla wszystkich wiernych przybyłych na spotkanie ze św. Antonim. Pragnę zaznaczyć, że jest to piękna tradycja spotkania na Bukowinie, gdzie po wspólnej modlitwie kapłani, siostry zakonne i wierni dziekanatu mają okazję na wspólną rozmowę, która zawsze wzbogaca. *Św. Antoni módl się za nami!*
Ksiądz proboszcz Piotr DOCHTYCZ.



Śpiew, taniec i obrzędy z Bukowiny

W dniach 20-23 czerwca w polskich miastach Jastrowie i Pila rozpoczął się XXXV Międzynarodowy Festiwal Folklorystyczny „Bukowińskie Spotkania”. Festiwal ten trwał pełną parą i będzie kontynuowany w Czerniowcach w dniach 6-7 lipca, w rumuńskim Kimpulung-Moldawiensku w dniach 19-21 lipca, a zakończy 2-4 sierpnia w węgierskim mieście Bonhad.



Serdeczne gratulujemy Panu Zbigniewowi KOWALSKIEMU!

HISTORIA POWSTANIA I ROZWOJU „Spotkań Bukowińskich” to nie tylko historia wieloetnicznego festiwalu kulturalnego, nie mającego odpowiednika w Europie. To także początek partnerskich relacji pomiędzy samorządami lokalnymi, które stały się współorganizatorami festiwalu w Polsce, Ukrainie, Rumunii i Węgrzech.



– To już XXXV edycja imprezy, – powiedział pomysłodawca i dyrektor festiwalu **Zbigniew KOWALSKI**, – idea wydarzenia są nie tylko zawarte w jego nazwie „spotkania”. – Przede wszystkim chodzi o dbanie o ten wielki kapitał, który tkwi w Bukowinie, bo ten przekrój narodowościowy, a co za tym idzie, różnice w tańcach i śpiewach, jest przebogaty – wyjaśnił.

Prof. **Helena KRASOWSKA** z Polskiej Akademii Nauk, która zajmuje się naukowo gwarą polską na Bukowinie, przypomina, że Bukowina to „mała ojczyzna” wielu narodów, a na festiwalu spotykają się ludzie, którzy kultywują jej tradycje i prezentują niezwykły folklor. Na Bukowinie mieszkają Ukraińcy, Rumuni i Polacy. Każda z tych narodowości nie tylko zachowuje swoją odrębność, ale tworzy wspólnoty, bo przecież Ukraińcy też śpiewają po polsku, a Polacy po ukraińsku. To jest język muzyki i tańca wspólnoty bukowińskiej.

Ukraińców na festiwalu reprezentowali Czerniowiecki Teatr Miejski „Gerdan” (dyrektor – Anastazja Kostiuk) i Bukowiński Teatr Tańca „Spadok” z Kijowa (dyrektor – Iwan Petrusiak). Ciekawe, ile osób z Bukowiny jest w kijowskim zespole? Tymczasem z obwodu czerniowieckiego nie było zaproszone na festiwal żadnego polskiego zespołu. Choć sam festiwal zapoczątkowali Polacy z Bukowiny, a w szczególności zespół Wianeček ze wsi Piotrowce Dolne.

Dzisiaj uczestnicy festiwalu podkreślają, że coroczne spotkania to dla nich wyjątkowy czas i okazja, by pokazać bukowińskie zwyczaje młodym pokoleniom.

– Dla nas te spotkania są bardzo ważne. Wszyscy się cieszą, że możemy nadal te tradycje utrzymywać, – mówi jedna z członków śpiewaczego zespołu polskiego «Pojana».

Wydarzenie rozpoczęły prezentacje zespołów pod hasłem „Wspólna ulica”, odbyła się inauguracja festiwalu połączona z jarmarkiem bukowińskim. A na zakończenie festiwalu odbył się korowód zespołów w Jastrowiu i była prezentowana Noc Świętojańska na plaży miejskiej w Pile. Impreza zakończyła się koncertem finałowym.

Dyrektor Międzynarodowego Festiwalu Folklorystycznego „Bukowińskie Spotkania” **Zbigniew KOWALSKI** został odznaczony Złotym Medalem Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. Wręczenie medalu odbyło się w Jastrowiu, w dniu otwarcia XXXV Bukowińskich Spotkań. Uroczystej dekoracji dokonał Prezes stowarzyszenia, prof. **Józef Wróbel**.

Janina BILIŃSKA.



Występem w Pile i tradycyjnymi zdjęciami „na górze” zafilmował XXXV Festiwal Bukowińskie Spotkania w Jastrowiu i Pile Zespół Górali Czadeckich «Pojana».

W warunkach nowej racjonalności geopolitycznej

Naukowcy Polski i Ukrainy dyskutowali o przyszłości stosunków między oboma państwami

W DNIACH 12-13 CZERWCA 2024 r. na Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie odbyła się międzynarodowa konferencja naukowa pn. Partnerstwo Polski i Ukrainy w warunkach zmiany ładu międzynarodowego. Celem konferencji była wielopłaszczyznowa i wielopoziomowa diagnoza stanu i perspektyw partnerstwa Polski i Ukrainy w kontekście zmiany przestrzeni geopolitycznej obu państw, stworzenie forum dyskusji, wymiany poglądów środowisk akademickich, analityczno-ekspertycznych i politycznych z Polski, Ukrainy i innych państw i instytucji międzynarodowych, dążąc także do wykorzystania potencjału „Akademicko-Analitycznego Trójkąta Lubelskiego” oraz sformułowanie rekomendacji dla praktyki



politycznej w warunkach zapotrzebowania na nową racjonalność geopolityczną.

Organizatorem wydarzenia był Instytut Stosunków Międzynarodowych Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie za partnerami Instytut Europy Środkowej w Lublinie i Instytut Stosunków Międzynarodowych Kijowskiego Uniwersytetu Narodowego im. Tarasa Szewczenki.



Otwarcia konferencji dokonali: rektor UMCS, prof. dr hab. **Radostaw DOBROWOLSKI**, dyrektor Instytutu Stosunków Międzynarodowych UMCS, prof. dr hab. **Marek PIETRAŚ**, dyrektor Instytutu Europy Środkowej, dr hab. **Beata SURMACZ**, prof. UMCS oraz, dyrektor Instytutu Stosunków Międzynarodowych KUN im. T. Szewczenki, prof. **Walerij KOPIJKA**. Podczas otwarcia konferencji głos zabrał także Konsul Generalny Ukrainy w Lublinie, Pan **Oleh KUTS**.

Po ceremonii otwarcia nastąpiła promocja monografii Wydawnictwa UMCS: *Partnerstwo strategiczne Polski i Ukrainy w warunkach zmiany systemu międzynarodowego. Punkt widzenia Polski i Ukrainy*, pod redakcją M. Pietrasia, W. Baluka, H. Perepelcy, (Lublin 2024).

Obrazy pierwszego dnia konferencji rozpoczęły się sesją plenarną pn. NATO - Polska - Ukraina w zmieniającym się ładu międzynarodowym.

W drugim dniu Konferencji miało miejsce również uroczyste wręczenie Medalu św. Cyryla i Metodego Centrum Europy Wschodniej UMCS prof. **Fedorowi Szandorowi** z Ugorodzkiego Uniwersytetu Narodowego w uznaniu Jego wkładu w rozwój badań nad Europą Środkowo-Wschodnią oraz za wzorową postawę obywatelską i nauczyciela akademickiego. Wydarzenie otworzył dyrektor Instytutu Stosunków Międzynarodowych UMCS, prof. dr hab. **Marek Pietraś**, jako gospodarz konferencji oraz dyrektor Centrum Europy Wschodniej, prof. dr hab. **Walenty Baluk** witając zgromadzonych gości. Następnie głos zabrał prof. dr hab. **Arkadiusz Bereza**, prorektor ds. ogólnych UMCS, prosząc dyrektora CEW UMCS, prof. Walentego Baluka o odczytanie

laudacji na cześć Laureata. Wręczenia Medalu uroczystości dokonali Prorektor ds. ogólnych UMCS prof. dr hab. **Arkadiusz Bereza** oraz prof. dr hab. **Andrzej Szepczycki**, podsekretarz stanu w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa Wyższego RP.

Dwudniową dyskusję zamykała sesja plenarna pn. Unia Europejska - Polska - Ukraina w zmieniającym się ładu międzynarodowym.



W konferencji uczestniczyli naukowcy z wielu Uniwersytetów Polski i Ukrainy, w tym i 3. osobowa delegacja z Uniwersytetu Narodowego im. Jurija Fedkowicza w Czerniowcach.

Z referatami wystąpili: Dziekan Wydziału Historii, Politologii i Stosunków Międzynarodowych CzNU, prof. **Oleksandr DOBRZAŃSKI** wygłosił referat na temat „Pamięć historyczna Ukraińców i Polaków: wspólne i kontrowersyjne”, zastępca Dziekana do spraw współpracy międzynarodowej doc. **Władysław STRUTYŃSKI** z referatem „Polsko-ukraińska współpraca społeczno-kulturalna oraz jej wpływ na rozwój partnerstwa między dwoma państwami” oraz prof. **Jurij MAKAR**, który wygłosił referat przygotowany wspólnie z kierownikiem Katedry Stosunków Międzynarodowych i Komunikacji Społecznych **Witalijem MAKAREM** – „Rosyjskie resentymenty: stosowanie na przykładzie Ukrainy”.

Konferencja Partnerstwo Polski i Ukrainy w warunkach zmiany ładu międzynarodowego odbyła się pod patronatem Profesora **Andrzeja SZEPTYCKIEGO**, podsekretarza stanu w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa Wyższego i finansowanej przez Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego RP.

Elżbieta GARDIAS-ZENTEK,

Lublin.

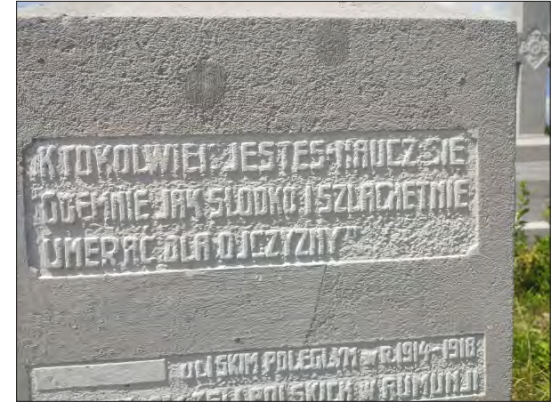
Poznajemy historię Polski...

W CZERWCU 17-osobowa grupa uczniów polskiej szkoły działającej przy Towarzystwie Kultury Polskiej im. Adama Mickiewicza (oddział w Storożyńcu) wraz z rodzicami, nauczycielką języka polskiego Panią Lilią Szapowałową wspólnie z członkami Obwodowego TKP im. Adama Mickiewicza z Czerniowiec odwiedziła starą fortecę w Chocimiu.



Zamek (forteca) w Chocimiu – budowla obronna, usytuowana na wysokim, skalistym brzegu Dniestra w obwodzie Czerniowieckim, na granicy z obwodem Chmielnickim i jest bogata w wydarzenia historyczne, które są powiązane z historią Rzeczypospolitej Polski. Niewielu z nas wie o

tym, że na terenie twierdzy kręcono wiele filmów - „Taras Bulba”, „Zachar Berkut”, „Trzej muszkietierowie” i inne. W 2007 roku twierdza chocimska została uznana za jeden z Siedmiu Cudów Ukrainy. W tym dniu udało się jeszcze pojechać na cmentarz do Rarańczy (Ridkiwci).



Odwiedziliśmy mogiły legionistów polskich czasów pierwszej wojny światowej, aby okazać szacunek tym, którzy walczyli o wolność Polski na terenach Bukowiny.

Wycieczka poznawcza była zorganizowana wspólnie z Zarządem Głównym „Organizacji Społecznej Obwodowe TKP im. Adama Mickiewicza”.

Dzieci oraz rodzice serdecznie dziękują za interesującą wycieczkę i czekają na realizację nowych wspólnych pomysłów Zarządu Głównego TKP im. Adama Mickiewicza.

Korina ZOZULA,
Prezes oddziału TKP im. Adama Mickiewicza w Storożyńcu.

Z życia Parafii pw. Matki Bożej Bolesnej w Starej Hucie

W TYM ROKU CZERWIEC obfitował aż w trzy wielkie uroczystości w życiu starohuckiej parafii. Na ten miesiąc przypadła Uroczystość Bożego Ciała – jednego z największych świąt w kalendarzu Kościoła katolickiego, przyjęcie nowych członków do Stowarzyszenia

Dzieci i Młodzieży Maryi, które zostało założone w Starej Hucie w 1994 roku przez siostrę Annę Brzęk ze Zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia św. Wincentego a Paulo oraz Pierwsza Komunia Święta.

Regina KAŁUSKI.
Stara Huta.



Stowarzyszenie Dzieci i Młodzieży Maryi w Starej Hucie powiększyło się o nowych członków.



Uroczystość Pierwszej Komunii Świętej.



Uroczysta procesja Bożego Ciała w Starej Hucie przeszła tradycyjnie do czterech ołtarzy ulicami: Adama Mickiewicza, Tarasa Szewczenki i Jurija Fedkowycza.

Najradośniejszy dzień w gimnazjum w Starej Hucie



ROK SZKOLNY 2023/24 przeszedł do historii. 30 maja uczniowie gimnazjum w Starej Hucie uroczystie rozpoczęli wakacje, a absolwenci – uczniowie 9 klasy – pożegnali mury swojej szkoły na zawsze. Uroczystość „Ostatniego dzwonka” przygotowała wychowawczyni 9 klasy Jana Niedzielan. Na akademię przybyli goście: **Kateryna Maksymiuk** – naczelnik Wydziału Oświaty Krasnoilskiej Rady Wiejskiej, ksiądz **Janusz Gnat** –

proboszcz Parafii pw. Matki Bożej Bolesnej w Starej Hucie, grono pedagogiczne, emerytowani nauczyciele oraz rodzice. Podczas uroczystości podziękowano uczniom i nauczycielom za wysokie osiągnięcia w nauce. Najlepsi absolwenci – **Daria Balak** i **Ernest Buszta** otrzymali świadectwa z wyróżnieniem. **Daria Balak** i **Angelina Luptowicz** otrzymały nagrody pieniężne i rzeczowe za zdobycie II i III miejsca w III (obwodowym)

etapie olimpiady z języka polskiego, **Aniela Buganiuuk** otrzymała nagrodę pieniężną za zdobycie III miejsca w III etapie XIV Międzynarodowego Konkursu Językowo-Literackiego im. Tarasa Szewczenki. Podczas uroczystej akademii nie zabrakło chwil podniosłych, radosnych, ale i też wzruszenia. Na zakończenie uczniowie 9 klasy zatańczyli walca, a czwartoklasiści wykonali poloneza. **Stara Huta.**



Dania na lato

Kremowe risotto z pomidorami

Składniki: 150 g – Cebula, 3 ząbków – Czosnek, 40 g – Suszone pomidory w oleju, 200 g – Pomidorki koktajlowe, 400 g – Pomidory z puszki, 3 łyżek – Oliwa z oliwek, 150 g – Ryż do risotto, 250 ml – Woda, 3 łyżeczek – Bulion warzywny, 100 ml – Mleko, trochę Bazylii świeża.

Przygotowanie: Cebule i czosnek obierz i pokrój w drobną kostkę. Pomidory odsącz z oleju i pokrój na małe kawałki, pomidorki koktajlowe przekrój na półki.

W garnku rozgrzej oliwę z oliwek. Podsmaż cebulę i czosnek. Gdy cebula się zeszkli, dodaj ryż i podsmaż. Wymieszaj bulion warzywny WINIARY z wodą, dodaj do garnka. Gotuj powoli, aż ryż wchłonie około jedną czwartą płynu.

Zmniejsz ogień i gotuj pod przykrywką przez ok. 12-15 minut, stopniowo wlewając pomidory z puszki i dobrze wymieszaj.

Gdy ryż wchłonie płyn, dodaj suszone pomidory i mleko. Podgrzewaj jeszcze przez chwilę.

Ułóż risotto na talerzach i podawaj udekorowane pomidorkami koktajlowymi i bazylią. Podawaj z parmezanem lub wegańską alternatywą.

Ciasto cebulowe

Składniki: 350 g – Mąka pszenna, 3 łyżeczek – Proszek do pieczenia, 0,5 łyżeczka – Sól, 250 g – Twaróg, 100 ml – Olej rzepakowy, 80 ml – Mleko, 300 g – Czerwona cebula, 130 g – Cebula

biła, 300 g - Kwaśna śmietana, 3 łyżek - Bulion warzywny, 150 g - Boczek, 3 - Jajko, Pietruszka.

Przygotowanie: Rozgrzej piekarnik do 220°C. W misce wymieszaj mąkę z solą i



proszkiem do pieczenia. Do mąki dodaj twaróg, mleko i olej. Wymieszaj i zagnieć gładkie ciasto. Rozwałkuj ciasto i umieść je na blasze do pieczenia.

Obierz cebulę i pokrój je w plastry.

W misce wymieszaj śmietanę z bulionem warzywnym winiary. Dodaj jajka i ubij. Dodaj pokrojony w kostkę boczek i wymieszaj.

Rozłóż cebulę na cieście i zalej mieszaną jajeczną. Piecz w piekarniku przez ok. 35 minut.

Upieczone ciasto lekko ostudź i udekoruj natką pietruszki.

Rosti szwajcarskie

Składniki: 400 g Cukinia, 180 g Marchewka, 2 Jajka, 30 g Mąka pszenna, 3

łyżek Olej rzepakowy, 100 g Ser feta, 1 ząbek Czosnek, 150 g Gęsty jogurt naturalny, trochę Chili pieprz, trochę Przyprawa w płynie MAGGI

Przygotowanie: Cukinię umyj i zetrzyj na grubej tarce. Marchewki umyj, obierz i też zetrzyj. Połącz cukinię i marchewkę z jajkami, mąką.

Na patelni rozgrzej olej, nakładaj po łyżce masy i smaż małe rösti.

Ser feta rozgnieć widelcem. Obierz i rozgnieć ząbki czosnku. Wymieszaj ser i czosnek z jogurtem. Dopraw pieprzem i przyprawą MAGGI. Tak przygotowany sos podawaj z usmażonymi placuszkami rösti.

Salatka Taco

Składniki: 50 g Cebula, 2 łyżek Olej słonecznikowy, 600 g Mięso mielone, 250 g Sałata lodowa, 250 g Papryka czerwona,



265 g Kukurydza z puszki, 250 g Czerwona fasola, 150 g Sos Meksykański, 500 g Kwaśna śmietana, 1 łyżka Mleko, 200 g Ser żółty, 150 g Chipsy tortilla, Sól i pieprz do smaku.

Przygotowanie: Cebulę obierz i pokrój w kostkę. Rozgrzej olej na patelni, zeszklij cebulę i usmóż mięso mielone. Dopraw solą, pieprzem i ostudź.

Umyj sałatę lodową i pokrój w paski. Przelóż do dużego naczynia. Paprykę umyj, usuń pestki i białe skórki ze środka, pokrój w kostkę, ułóż w naczyniu i posyp sałatą lodową. Rozłóż mięso mielone na wierzchu. Kukurydzę i fasolę odsącz i posyp znów mielonym mięsem.

Sałatkę polej Sosem. Śmietanę wymieszaj z mlekiem, dopraw solą, pieprzem i posmaruj sosem. Posyp goudą na wierzchu i udekoruj chipsami tortilla. Salatka taco najlepiej smakuje ze smażoną pierśią z kurczaka lub stekami smażonymi na patelni.

Szybki chłodnik na kefirze

Składniki: 2 mniejsze ogórki gruntowe, 4 rzodkiewki, 2 liście sałaty, 3 łyżki posiekanego szczypiorku, 2 łyżki posiekanego koperku, 1 mały ząbek czosnku, 500 ml kefiru (schłodzony), sól i pieprz.

Przygotowanie: Warzywa umyć i osuszyć. Ogórki obrać ze skórki i zetrzeć na tarce o większych oczkach. Rzodkiewki tak samo zetrzeć. Włożyć do miski.

Dodać drobno posiekane liście sałaty, szczypiorek, koperek oraz obrany i przeciśnięty przez praskę lub drobno starty czosnek.

Dodać kefir, doprawić solą oraz pieprzem i wymieszać. Schłodzić w lodówce.



GAZETA POLSKA Bukowiny

«Газета польська Буковини»

Реєстр. св-во серія ЧЦ №346-26р

Засновник: Чернівецьке обласне Товариство польської культури ім. А.Міцкевича

Видавця: Редакція часописма «Букovina».



Projekt finansowany ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów
w ramach konkursu Polonia i Polacy za Granicą 2023



Projekt „Polska Platforma Medialna - Ukraina 2023-2025”
realizowany przez Fundację Wolność i Demokracja.

Publikacja wyraża jedynie poglądy autora/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Kancelarii Prezesa Rady Ministrów

Utwór jest dostępny na licencji Creative Commons Uznanie autorstwa 4.0 Międzynarodowa. Pewne prawa zastrzeżone na rzecz Obwodowego Towarzystwa Kultury Polskiej im. Adama Mickiewicza w Czerniowcach. Utwór powstał w ramach zlecenia przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów zadań w zakresie wsparcia Polonii i Polaków za granicą w 2023 roku. Zezwala się na dowolne wykorzystanie utworu, pod warunkiem zachowania ww. informacji, w tym informacji o stosowanej licencji i o posiadaczach praw.



Rada Redakcyjna:

Władysław STRUTYŃSKI
Antonina TARASOWA
Regina KAŁUSKI

Olga RUSNAK
Maria MALICKA
Korina ZOZULA
Walentyna WYSZNIAK

Adres redakcji:

58000 Czerniowce, ul. Ukrainka 22 p. 22.

Адреса редакції: 58000 м. Чернівці,

вул.Українська, 22, к.22.

Tel.: 0372/ 52-47-37, tel./fax: (0372) 55-26-59.

Strona internetowa Obwodowego TKP im. Adama Mickiewicza
oraz „Gazety Polskiej Bukowiny” www.bukpolonia.cv.ua

Zespół redakcyjny:

Antonina TARASOWA
(Redaktor Naczelny)
Władysław Strutyński,
Łucja Uszakowa,
Sergij Szwydiuk,
Artur Oskwarek,
Maryna Łysiuk,
Tomasz Kałuski,
Walentyna Karpiak.

Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności, rękopisów nie zwraca i pozostawia sobie prawo do skrótów i korekt. Materiały podpisane nie zawsze odpowiadają opinii redakcji.

«Газета польська Буковини»
виходить раз на місяць.

Газета розповсюджується через первинні організації Товариства польської культури ім. А.Міцкевича і продається у римо-католицькому костелі в Чернівцях та у костелах області.

Ціна договірна.